

## A2.26 Zrównoważony transport



- Opisz swoje codzienne środki transportu.
- Omów różne rodzaje transportu.

<b>Transport publiczny</b>	<i>(Transports en commun)</i>	<b>Opóźnienie</b>	<i>(Retard)</i>
<b>Linia autobusowa</b>	<i>(Ligne de bus)</i>	<b>Zamówić przejazd</b>	<i>(Commander un trajet)</i>
<b>Autobus nocny</b>	<i>(Bus de nuit)</i>	<b>Wziąć bolta</b>	<i>(Prendre un Bolt)</i>
<b>Rozkład jazdy</b>	<i>(Horaire)</i>	<b>Hulajnoga elektryczna</b>	<i>(Trottinette électrique)</i>
<b>Połączenie</b>	<i>(Correspondance / liaison)</i>	<b>Iść pieszo</b>	<i>(Aller à pied)</i>
<b>Przeładunek</b>	<i>(Changement (de véhicule))</i>	<b>Spóźnić się</b>	<i>(Être en retard)</i>
<b>Bilet miesięczny</b>	<i>(Abonnement mensuel)</i>	<b>Sprawdzić</b>	<i>(Vérifier)</i>

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



W wielu miastach rozwija się **zeroemisyjny transport**. Coraz częściej jeżdżą **autobusy** bateryjne i wodorowe, które są elektryczne i mają na **pokładzie** małą baterię. Po mieście można też podróżować **tramwajami**. Dzięki temu więcej osób wybiera **transport publiczny**. Mniej ludzi jeździ własnym samochodem, bo łatwiej **dojechać** do pracy i **przyjechać** na spotkanie bez korków.

*Dans de nombreuses villes, le **transport zéro émission** se développe. On voit de plus en plus souvent des **autobus** à batterie et à hydrogène, qui sont électriques et ont à **bord** une petite batterie. On peut aussi voyager en ville en **tramways**. Grâce à cela, davantage de personnes choisissent les **transports publics**. Moins de gens se déplacent avec leur propre voiture, car il est plus facile d'aller au travail et de venir à un rendez-vous sans embouteillages.*

1. Jakie autobusy są opisane jako elektryczne?
  - a. Autobusy turystyczne z dieslem
  - b. Autobusy bateryjne i wodorowe
  - c. Autobusy konne
  - d. Autobusy tylko spalinowe
2. Co mają na pokładzie te autobusy?
  - a. Silnik benzynowy
  - b. Biletomat na monety
  - c. Dużą przyczepę na rowery
  - d. Małą baterię

1-b 2-d

### 2. Grammaire: Verbes de mouvement avec préfixes: wchodzić, wychodzić...



En polonais, il est essentiel d'utiliser des préfixes avec les verbes (par ex. w-, wy-, prze-, przy-), qui changent la direction du mouvement (par ex. wejść, wyjechać).

<b>Aspekt niedokonany (aspect imperfectif)</b>	<b>Aspekt dokonany (aspect perfectif)</b>	<b>Znaczenie (signification)</b>
<b>w</b> chodzić ( <i>entrer</i> )	<b>w</b> ejść ( <i>entrer</i> )	do środka (à l'intérieur)
<b>wy</b> chodzić ( <i>sortir</i> )	<b>wy</b> jść ( <i>sortir</i> )	na zewnątrz (à l'extérieur)
<b>pod</b> chodzić ( <i>s'approcher</i> )	<b>pod</b> ejść ( <i>s'approcher</i> )	zbliżyć się ( <i>se rapprocher</i> )
<b>od</b> chodzić ( <i>s'éloigner / partir</i> )	<b>od</b> ejść ( <i>s'éloigner / partir</i> )	oddalić się ( <i>s'éloigner</i> )
<b>nad</b> chodzić ( <i>arriver / approcher</i> )	<b>nad</b> ejść ( <i>arriver / approcher</i> )	zbliżyć się ( <i>s'approcher</i> )
<b>roz</b> chodzić się ( <i>se disperser</i> )	<b>roz</b> ejść się ( <i>se disperser</i> )	rozproszyć się ( <i>se disperser</i> )
<b>przy</b> chodzić ( <i>venir / arriver</i> )	<b>przy</b> jść ( <i>venir / arriver</i> )	dotrzeć na miejsce ( <i>arriver à destination</i> )
<b>do</b> chodzić ( <i>arriver à pied</i> )	<b>do</b> jść ( <i>arriver à pied</i> )	dotrzeć pieszo / do celu ( <i>arriver à pied / au but</i> )
<b>ob</b> chodzić ( <i>contourner / célébrer</i> )	<b>ob</b> ejść ( <i>contourner</i> )	dookoła / ominąć / świętować ( <i>autour / éviter / célébrer</i> )

Ajouter un préfixe crée un nouveau sens, en changeant souvent le verbe à l'aspect accompli (perfectif).

- \_\_\_\_\_ do autobusu nocnego i kasuję bilet. (*Je monte dans le bus de nuit et je compose mon billet.*)  
 a. Wychodzę      b. Wchodzę      c. Wejdę      d. Wchodzimy
- Gdy dojechałem do centrum, \_\_\_\_\_ z tramwaju i poszedłem pieszo. (*Quand je suis arrivé au centre, je suis descendu du tram et je suis allé à pied.*)  
 a. wychodziłem      b. wysiadłem      c. wysiadłam      d. wejść

1. Wchodzę 2. wysiadłem

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. (Dzisiaj) Codziennie wchodzę do biura o 9:00.

\_\_\_\_\_

(Aujourd'hui, je suis entré au bureau à 9 h 00.)

2. (Wczoraj) Po pracy wychodzę z biura i idę na przystanek.

\_\_\_\_\_

(Hier, je suis sorti du bureau et je suis allé à l'arrêt.)

3. (Wczoraj) Gdy widzę kolegę, podchodzę do niego i mówię "cześć".

\_\_\_\_\_

(Hier, quand j'ai vu un collègue, je me suis approché de lui et j'ai dit « salut ».)

1. Dzisiaj wszedłem do biura o 9:00. 2. Wczoraj wyszedłem z biura i poszedłem na przystanek. 3. Wczoraj, gdy zobaczyłem kolegę, podszedłem do niego i powiedziałem "cześć".

### 3.Exercices

#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| a. spóźnić się      | 1. zmiana autobusu       |
| b. sprawdzić        | 2. przyjść za późno      |
| c. przesiadka       | 3. zobaczyć, czy jest OK |
| d. bilet miesięczny | 4. karnet na miesiąc     |

a-2 b-3 c-1 d-4



#### 2. Communiqué de la ZTM : changements de week-end dans les transports (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** sprawdzać, autobus nocny, przesiadki, połączenie, Linia autobusowa, opóźnienia, rozkład jazdy

W sobotę i niedzielę ZTM informuje o zmianach w komunikacji w centrum z powodu remontu torów. (1) \_\_\_\_\_ 175 jedzie objazdem, a (2) \_\_\_\_\_ z Dworcem Centralnym może wymagać (3) \_\_\_\_\_. Prosimy (4) \_\_\_\_\_ (5) \_\_\_\_\_ w aplikacji — możliwe są też (6) \_\_\_\_\_ między 9:00 a 16:00.

Jeśli spóźnisz się na spotkanie, rozważ wyjście wcześniej, wybór transportu publicznego z zapasem czasu lub przejście części trasy pieszo. Na krótkich dystansach można też skorzystać z hulajnogi elektrycznej. W nocy kursuje (7) \_\_\_\_\_, ale rzadziej.

*Le samedi et le dimanche, la ZTM informe de changements dans les transports dans le centre en raison de travaux de rénovation des voies. La ligne de bus 175 circule en déviation et la liaison avec la Gare Centrale peut nécessiter une correspondance. Veuillez vérifier l'horaire dans l'application — des retards sont également possibles entre 9 h 00 et 16 h 00.*

*Si vous êtes en retard à un rendez-vous, envisagez de partir plus tôt, de choisir les transports en commun en prévoyant une marge de temps ou de faire une partie du trajet à pied. Sur de courtes distances, on peut aussi utiliser une trottinette électrique. La nuit, un bus de nuit circule, mais plus rarement.*

(1) Linia autobusowa, (2) połączenie, (3) przesiadki, (4) sprawdzać, (5) rozkład jazdy, (6) opóźnienia, (7) autobus nocny

1. Jak zaplanujesz dojazd do centrum w weekend, gdy są zmiany w komunikacji i możliwe opóźnienia?

---

#### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

- Rano sprawdziła rozkład jazdy i z powodu opóźnienia przesiadła się na inny środek transportu.
- Nie miała biletu miesięcznego, więc musiała kupić bilet na dzisiejszą podróż.
- Po pracy planuje wrócić autobusem nocnym, ponieważ spotkanie potrwa dłużej.



1-V 2-X 3-V

#### 4. Choisissez la bonne solution

1. Codziennie rano \_\_\_\_\_ do autobusu na przystanku obok domu. *(Chaque matin, je monte dans le bus à l'arrêt près de la maison.)*  
a. *wjeżdżam*      b. *wchodzę*      c. *wejdę*      d. *wchodzisz*
2. Dziś \_\_\_\_\_ z domu wcześniej, bo autobus nocny miał opóźnienie. *(Aujourd'hui, je suis sorti de la maison plus tôt, car le bus de nuit avait du retard.)*  
a. *wychodzę*      b. *wyjdę*      c. *wyszliśmy*      d. *wyszedłem*
3. Na dworcu \_\_\_\_\_ do tablicy i sprawdzam rozkład jazdy. *(À la gare, je m'approche du panneau et je vérifie les horaires.)*  
a. *podchodzi*      b. *przychodzę*      c. *podejdę*      d. *podchodzę*
1. *wchodzę* 2. *wyszedłem* 3. *podchodzę*

#### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



##### Spóźnienie przez przesiadkę

- Marek** *Ania, przepraszam, dzisiaj się spóźniłem, bo autobus miał duże opóźnienie.*  
**(pracownik):** *(Ania, désolé, aujourd'hui je suis en retard, parce que le bus avait un gros retard.)*
- Ania (koleżanka z pracy):** *Naprawdę? Jaką linią jechałeś i gdzie miałeś przesiadkę?*  
*(Vraiment ? Quelle ligne as-tu prise et où as-tu fait ta correspondance ?)*
- Marek** *Zwykle jadę linią 175, potem przesiadam się na 504, ale dziś połączenie było zaburzone, więc musiałem sprawdzić rozkład jazdy w telefonie.*  
**(pracownik):** *(D'habitude, je prends la ligne 175, puis je change pour la 504, mais aujourd'hui la liaison était perturbée, donc j'ai dû vérifier les horaires sur mon téléphone.)*
- Ania (koleżanka z pracy):** *A nie lepiej było zamówić przejazd, na przykład wziąć bolta, jeśli widziałeś, że się nie wyrabiasz?*  
*(Et ce n'aurait pas été mieux de commander une course, par exemple de prendre un Bolt, si tu voyais que tu n'allais pas y arriver ?)*
- Marek** *Czasami tak robię, ale mam bilet miesięczny i wolę transport publiczny, więc*  
**(pracownik):** *po czekałem.*  
*(Parfois je le fais, mais j'ai un abonnement mensuel et je préfère les transports en commun, donc j'ai attendu.)*

1. Dlaczego Marek się spóźnił i co sprawdził w telefonie?
-

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Zwykle dojeżdżam... bo... / Najpierw sprawdzam rozkład jazdy i połączenia. / Jeśli muszę, robię przesiadkę albo zamawiam przejazd.



1. Jak najczęściej dojeżdżasz do pracy lub na uczelnię w Polsce i dlaczego wybierasz ten sposób transportu?  
\_\_\_\_\_
2. Co robisz, gdy autobus lub tramwaj ma opóźnienie i możesz się spóźnić?  
\_\_\_\_\_

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Ania z pracy. Jutro mamy spotkanie o **9:00** na Nowym Mieście. Sprawdziłam **rozkład jazdy** i wygląda na to, że autobus 175 ma teraz **opóźnienie**. Jak dojedziesz? Masz **bilet miesięczny** czy kupujesz bilet?  
Możesz też przyjechać **hulajnogą elektryczną** albo zamówić przejazd (wziąć **Bolta**). Daj znać, o której mniej więcej **wyjdiesz** z domu i czy będziesz na czas.



**Rédigez une réponse appropriée:** *Dzięki, sprawdzam rozkład jazdy i wyjdę około ... / Wyjdę z domu o ... i będę ... minut spóźniony/spóźniona. / Mogę pojechać autobusem z przesiadką albo zamówić przejazd. Co wolisz?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_